

A1.14 Fechas de calendario y festivos

Kalenderdaten und Feiertage

"Aprender un idioma es un viaje de autodescubrimiento y empoderamiento."

"Sprachenlernen ist eine Reise der Selbsterkenntnis und Ermächtigung."

Anonymous

Objetivos de aprendizaje

Lernziele

- ✔ Situación : Las fechas y festivos básicos / Situation : Die grundlegenden Daten und Feiertage
- ✔ Cultura : Días Festivos en España / Kultur : Feiertage in Spanien
- ✔ Gramática : ¿Cómo se forman las fechas? / Grammatik : Wie werden die Daten gebildet?

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Dieser Studentenflier ist in mehreren Übersetzungen verfügbar.

1. Teilweise Downloads, Audio und Übungen verfügbar unter:

 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

2. Legende (verfügbar auf der Website):

 Interaktive Übung.

 Audio mit Übersetzungen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Zusammenfassung und Vorbereitungsübungen

 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/13>

 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14/lernverlauf>

A1.14 Vocabulario básico (13)

A1.14 Grundwortschatz (13)

🔊 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

Spanisch

El año nuevo

El año nuevo empieza en enero.

El año

El año nuevo empieza en enero.

El calendario

El calendario muestra los días festivos.

El día

Hoy es el día de Navidad.

El fin de semana

El fin de semana vamos a planear las vacaciones.

El mes

El próximo mes planeamos nuestras vacaciones.

Empezar

Tú empiezas el curso la semana que viene.

La navidad

La Navidad se celebra el 25 de diciembre.

La nochevieja

Vamos a celebrar la Nochevieja el 31 de diciembre.

La semana santa

La Semana Santa es una celebración importante en España.

La semana

La semana empieza el lunes.

Las vacaciones

Las vacaciones de verano empiezan en junio.

Planear

Vosotros planeáis un viaje juntos.

Deutsch

Das neue jahr

Das ... beginnt im Januar.

Das jahr

Das neue Jahr beginnt im Januar.

Der kalender

Der Kalender zeigt die Feiertage an.

Der tag

Heute ist Weihnachten.

Das wochenende

Am Wochenende planen wir den Urlaub.

Der monat

Nächsten Monat planen wir unseren Urlaub.

Anfangen

Du fängst den Kurs nächste Woche an.

Weihnachten

Weihnachten wird am 25. Dezember gefeiert.

Das silvester

Wir werden den Silvesterabend am 31. Dezember feiern.

Die karwoche

Die Semana Santa ... eine wichtige Feier in Spanien.

Die woche

Die Woche beginnt am Montag.

Die ferien

Die Sommerferien beginnen im Juni.

Planen

Ihr plant eine gemeinsame Reise.

A1.14.1 Diálogo: Planificando las fiestas navideñas con Pedro y Ana

A1.14.1 Dialog: Weihnachtsfeierplanung mit Peter und Anna

🔊 <https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/planificando-fiestas>

Pedro y Ana están planeando sus vacaciones durante la Navidad. Aprende a hablar sobre fechas del calendario en español.

- Pedro:** Hola Ana, ¿qué haces el **día** de Nochebuena?
- Ana:** El 24 de diciembre ceno con mi familia.
- Pedro:** ¿Y el día de la **Navidad**?
- Ana:** El 25 de diciembre como con mis padres.
- Pedro:** ¿Cómo celebras el fin del **año**?
- Ana:** En **Nochevieja** voy a una fiesta con amigos.
- Pedro:** Yo también estoy con amigos el día del **Año Nuevo**.
- Ana:** ¿Tienes días de **vacaciones**?
- Pedro:** No, pero el **calendario** dice que tenemos unos días libres.
- Ana:** Claro, hay un día festivo y el **fin de semana** es libre.
- Pedro:** Sí, yo tengo el fin de **semana** para descansar.

Pedro und Ana planen ihre Feiertage in der Weihnachtszeit. Lerne, wie man über Kalenderdaten auf Spanisch spricht.

- Pedro:** Hallo Ana, was machst du am **Tag** des Heiligabends?
- Ana:** Am 24. Dezember esse ich mit meiner Familie zu Abend.
- Pedro:** Und der Tag von der **Weihnacht**?
- Ana:** Am 25. Dezember esse ich mit meinen Eltern.
- Pedro:** Wie feierst du das Ende des **Jahres**?
- Ana:** An **Silvester** gehe ich mit Freunden auf eine Party.
- Pedro:** Ich bin auch mit Freunden am Tag des **Neujahr**.
- Ana:** Hast du **Urlaub**?
- Pedro:** Nein, aber der **Kalender** sagt, dass wir ein paar Tage frei haben.
- Ana:** Klar, es gibt einen Feiertag und das **Wochenende** ist frei.
- Pedro:** Ja, ich habe das **Wochenende** zum Ausruhen.

A1.14.1 Planificando las fiestas navideñas con Pedro y Ana

A1.14.1 Planung der Weihnachtsfeiern mit Peter und Anna

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/planificando-fiestas>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué se celebra el 24 de diciembre?
2. ¿Qué se celebra el 25 de diciembre?
3. ¿Qué se celebra el 31 de diciembre?
4. ¿Qué se celebra el 1 de enero?

A1.14.1 Planificando las fiestas navideñas con Pedro y Ana

A1.14.1 Planung der Weihnachtsfeiern mit Peter und Anna

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/planificando-fiestas>



Ejercicio 2:

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

Nochevieja, día, año, Año Nuevo, Navidad

1. Hola Ana, ¿qué haces el de Nochebuena?
2. ¿Y el día de la
3. ¿Cómo celebras el fin del
4. En voy a una fiesta con amigos.
5. Yo también estoy con amigos el día del

Lösungen:

1. día 2. Navidad 3. Año Nuevo 4. Nochevieja 5. Año Nuevo

A1.14.1 Planificando las fiestas navideñas con Pedro y Ana

A1.14.1 Planung der Weihnachtsfeiern mit Peter und Anna

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/planificando-fiestas>



Ejercicio 3:

Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Sí, yo tengo el fin de semana para descansar.

1 Hola Ana, ¿qué haces el día de Nochebuena?

... Yo también estoy con amigos el día del Año Nuevo.

... ¿Y el día de la Navidad?

... En Nochevieja voy a una fiesta con amigos.

9 No, pero el calendario dice que tenemos unos días libres.

... ¿Cómo celebras el fin del año?

... ¿Tienes días de vacaciones?

... Claro, hay un día festivo y el fin de semana es libre.

Lösungen:

11, 1, 7, 3, 6, 9, 5, 8, 10

A1.14.2 Cuento: Un año de celebraciones con Pedro

A1.14.2 Geschichte: Ein Jahr voller Feierlichkeiten mit Pedro

» <https://spanischlernen.colanguage.de/kurzgeschichte/un-ano-de-celebraciones>

Sigue a Pedro a varios compromisos importantes a lo largo del año.

El uno de enero Pedro organiza su calendario.

Quiere organizar sus **vacaciones**.

El **catorce de febrero** él disfruta del Día de San Valentín con su pareja.

En el mes de abril se celebra la **Semana Santa**.

Cuando empieza el verano **el veintiuno de junio**, Pedro tiene vacaciones.

El **uno de noviembre** es el Día de Todos los Santos y es un día libre.

El **veinticinco de diciembre** es la Navidad.

La Nochevieja es la última noche del año. Es el **treinta y uno de diciembre**.

Folge Pedro zu verschiedenen wichtigen Terminen im Laufe des Jahres.

Am ersten Januar organisiert Pedro seinen Kalender.

Er will seine **Ferien** organisieren.

Am **vierzehnten Februar** genießt er den Valentinstag mit seiner Partnerin.

Im April wird die **Karwoche** gefeiert.

Wenn der Sommer **am einundzwanzigsten Juni** beginnt, hat Pedro Urlaub.

Der **erste November** ist Allerheiligen und es ist ein freier Tag.

Der **fünfundzwanzigste Dezember** ist Weihnachten.

Silvester ist die letzte Nacht des Jahres. Es ist der **einunddreißigste Dezember**.

A1.14.2 Un año de celebraciones con Pedro

A1.14.2 Ein Jahr voller Feierlichkeiten mit Pedro

<https://spanischlernen.colanguage.de/kurzgeschichte/un-ano-de-celebraciones>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Cuándo se celebra el Día de San Valentín?
2. ¿Cuándo empieza el verano?
3. ¿Cuándo es el día de Todos los Santos?
4. ¿Cuándo celebramos la Nochevieja?

A1.14.2 Un año de celebraciones con Pedro

A1.14.2 Ein Jahr voller Feierlichkeiten mit Pedro

<https://spanischlernen.colanguage.de/kurzgeschichte/un-ano-de-celebraciones>



Ejercicio 2:

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

el veintiuno de junio, catorce de febrero, El uno de enero, uno de noviembre, vacaciones, Semana Santa

1. El él disfruta del Día de San Valentín con su pareja.
2. Quiere organizar sus
3. Pedro organiza su calendario.
4. Cuando empieza el verano, Pedro tiene vacaciones.
5. En el mes de abril se celebra la
6. El es el Día de Todos los Santos y es un día libre.

Lösungen:

1. catorce de febrero 2. vacaciones 3. El uno de enero 4. el veintiuno de junio 5. Semana Santa 6. uno de noviembre

A1.14.3 Cultura: Días Festivos en España

A1.14.3 Kultur: Feiertage in Spanien

» <https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/dias-festivos-espana>

Aprendemos sobre los días festivos en España.

En España, hay varios días festivos durante el año. El **Año Nuevo** es el 1 de enero. La noche del 5 de enero llegan los Reyes Magos. El día siguiente es el **Día de Reyes**, el 6 de enero. Los niños abren sus regalos. El Día del Trabajo es el 1 de mayo. El **Día de la Hispanidad**, el festivo nacional de España es el 12 de octubre. La Nochebuena es el 24 de diciembre. Se celebra con una cena con familia. La **Navidad** es el 25 de diciembre. La Pascua es en abril pero el día cambia cada año.

Wir lernen über die Feiertage in Spanien.

*In Spanien gibt es das ganze Jahr über mehrere Feiertage. Der **Neujahrstag** ist der 1. Januar. In der Nacht des 5. Januar kommen die Heiligen Drei Könige. Der nächste Tag ist der **Tag der Heiligen Drei Könige**, der 6. Januar. Die Kinder öffnen ihre Geschenke. Der Tag der Arbeit ist der 1. Mai. Der **Hispanitätstag**, der Nationalfeiertag Spaniens, ist der 12. Oktober. Der Heiligabend ist der 24. Dezember. Er wird mit einem Abendessen mit der Familie gefeiert. **Weihnachten** ist der 25. Dezember. Ostern ist im April, aber der Tag ändert sich jedes Jahr.*

A1.14.3 Días Festivos en España

A1.14.3 Feiertage in Spanien

<https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/dias-festivos-espana>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué hacen los niños el Día de Reyes?
2. ¿Cuándo es el Día de la Hispanidad?
3. ¿Cuándo es la Nochebuena?
4. ¿Cuál es el día festivo nacional en tu país?
5. ¿Qué prefieres: Navidad, Nochevieja o Pascua?

A1.14 Deberes / ejercicios

A1.14 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. Di el nombre de la festividad y su fecha. *(Nennen Sie den Namen des Feiertags und sein Datum.)*
2. ¿Cuáles son tus planes para las fiestas? ¿Con quién vas a pasar las fiestas? *(Was sind deine Pläne für die Feiertage? Mit wem wirst du sie verbringen?)*
3. ¿Qué día es hoy? *(Welcher Tag ist heute?)*



.....

.....

.....

.....

Beispielsätze:

Navidad es el veinticinco de diciembre.

Weihnachten ist am fünfundzwanzigsten Dezember.

Las vacaciones de verano son en julio y agosto.

Sommerferien sind im Juli und August.

La Pascua siempre cae en otra fecha.

Ostern fällt immer auf ein anderes Datum.

Planeo celebrar la Navidad con mi familia.

Ich plane, Weihnachten mit meiner Familie zu feiern.

Voy a celebrar el Año Nuevo con mis amigos.

Ich werde Silvester mit meinen Freunden feiern.

Hoy es catorce de febrero de 2025.

Heute ist der vierzehnte Februar 2025.

...

A1.14 Deberes / ejercicios

A1.14 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. Semana Santa | son muy | de la | importantes. | Los días

.....

2. el libro | Ella empieza | hoy. | a leer

.....

3. el calendario. | para organizar | son perfectos | de semana | Los fines

.....

4. festivos. | El | días | muestra | los | calendario

.....

5. empiezan en | junio. | de verano | Las vacaciones

.....

6. días. | siete | tienen | semanas | Las

.....

7. importante en | La Semana | España. | Santa es | una celebración

.....

Lösungen:

Santa es una celebración importante en España.
1. Los días de la Semana Santa son muy importantes. 2. Ella empieza a leer el libro hoy. 3. Los fines de semana son perfectos para organizar el calendario. 4. El calendario muestra los días festivos. 5. Las vacaciones de verano empiezan en junio. 6. Las semanas tienen siete días. 7. La Semana

A1.14 Deberes / ejercicios

A1.14 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

Ejercicio 3: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. El mes

.....

2. La Semana Santa

.....

3. Planear

.....

4. La semana

.....

5. La Navidad

.....

Lösungen:

1. Der Monat 2. Die Karwoche 3. Planen 4. Die Woche 5. Weihnachten

A1.14 Deberes / ejercicios

A1.14 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>



Ejercicio 4:

Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

empiezas, planea, planeáis, planeamos, planean, empieza, planeo, empezamos

1. Vosotros un viaje juntos.
2. Ellos comprar una casa.
3. Él estudiar más para el examen.
4. Nosotros el proyecto juntos.
5. Yo mis vacaciones con anticipación.
6. Nosotros organizar una fiesta.
7. Ella a leer el libro hoy.
8. Tú el curso la semana que viene.

Lösungen:

1. planeáis 2. planean 3. planea 4. empezamos 5. planeo 6. planeamos 7. empieza 8. empiezas

A1.14 Deberes / ejercicios

A1.14 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

Ejercicio 5: ¿Cómo se forman las fechas?

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

3 de abril, el 25 de diciembre, el 31 de diciembre, el 12 de octubre, El 10 de mayo, el primero de julio, el 15 de septiembre, 5 de junio

1. **25/12/2023:** Mañana celebramos navidad, con la familia.
2. **3/4/2023:** Hoy es el y hace buen tiempo.
3. **10/5/2023:** ¿Cuándo es tu cumpleaños? -
4. **15/9/2023:** El curso empieza cada año.
5. **5/6/2023:** Hoy es lunes, y tengo examen.
6. **31/12/2023:** Cada año celebramos la Nochevieja
7. **1/7/2023:** Nos vamos de vacaciones
8. **12/10/2023:** El próximo puente es

Lösungen:

1. el 25 de diciembre 2. 3 de abril 3. El 10 de mayo 4. el 15 de septiembre 5. 5 de junio 6. el 31 de diciembre 7. el primero de julio 8. el 12 de octubre

A1.14.4 Gramática: ¿Cómo se forman las fechas?

A1.14.4 Grammatik: Wie werden Daten gebildet?

Las fechas en español siguen el orden "día + de + mes + de + año", por ejemplo: "1 de enero de 2023", "15 de agosto".

<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/formar-fechas>

Reglas de formación / Bildungsregeln:

1. Die Daten folgen der Reihenfolge: Tag + de + Monat + de + Jahr.
2. Die Monate werden immer kleingeschrieben.
3. Um nur den Tag und Monat zu nennen: "15 de agosto", ohne das Jahr.

Excepciones / Ausnahmen!

1. Am ersten Tag des Monats verwendet man "el 1º" oder "el primero".
2. Um über eine jährliche Veranstaltung zu sprechen, benutze "cada año el 6 de enero".
3. Die Wochentage werden im Spanischen nicht großgeschrieben.

¿Cómo se forman las fechas?

Wie werden die Daten gebildet?

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Formato (Format)	Ejemplo (Beispiel)
Fecha completa (Vollständiges Datum)	1 de enero de 2023 (1. Januar 2023)
Fecha sin año (Datum ohne Jahr)	15 de agosto (15. August)
Fecha con día de la semana (Datum mit Wochentag)	Martes, 5 de julio de 2022 (Dienstag, 5. Juli 2022)
Pregunta (Frage)	¿Qué día es hoy? - Es el 3 de abril. (Welcher Tag ist heute? - Es ist der 3. April.)
Uso en contexto (Verwendung im Kontext)	Las vacaciones empiezan el 15 de junio. (Die Ferien beginnen am 15. Juni.)

A1.14.4 ¿Cómo se forman las fechas?

A1.14.4 Wie werden die Daten gebildet?

<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/formar-fechas>



Ejercicio 1:

¿Cómo se forman las fechas?

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

3 de abril, el 25 de diciembre, el 31 de diciembre, el 12 de octubre, El 10 de mayo, el primero de julio, el 15 de septiembre, 5 de junio

1. **25/12/2023:** Mañana celebramos navidad, con la familia.
2. **3/4/2023:** Hoy es el y hace buen tiempo.
3. **10/5/2023:** ¿Cuándo es tu cumpleaños? -
4. **15/9/2023:** El curso empieza cada año.
5. **5/6/2023:** Hoy es lunes, y tengo examen.
6. **31/12/2023:** Cada año celebramos la Nochevieja
7. **1/7/2023:** Nos vamos de vacaciones
8. **12/10/2023:** El próximo puente es

Lösungen:

1. el 25 de diciembre 2. 3 de abril 3. El 10 de mayo 4. el 15 de septiembre 5. 5 de junio 6. el 31 de diciembre 7. el primero de julio 8. el 12 de octubre

A1.14.4 ¿Cómo se forman las fechas?

A1.14.4 Wie werden die Daten gebildet?

<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/formar-fechas>



Ejercicio 2:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. 31 de diciembre

.....

2. 3 de abril

.....

3. 25 de diciembre

.....

4. 15 de septiembre

.....

Lösungen:

1. Am 31. Dezember 2. 3. April 3. Am 25. Dezember 4. Am 15. September

A1.14 Tablas de conjugación verbal

A1.14 Konjugationstabellen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a1/14>

Planear *planen* Presente

Empezar *anfangen* Presente

Spanisch		Deutsch	
yo planeo	ich plane	yo empiezo	ich fange an
tú planeas	du planst	tú empiezas	du fängst an
él/ella planea	er plant	él/ella empieza	er fängt an
nosotros/nosotras planeamos	wir planen	nosotros/nosotras empezamos	wir fangen an
vosotros/vosotras planeáis	ihr plant	vosotros/vosotras empezáis	ihr fangt an
ellos/ellas planean	sie planen	ellos/ellas empiezan	sie fangen an

A1.14 Ejercicio de conjugación verbal

A1.14 Übung zur Verbkonjugation



Ejercicio:

Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

planeáis, empiezas, empieza, empiezo, empezáis, empezamos, planeamos, planean, empiezan, planeo

1. Ella a leer el libro hoy.
2. Tú el curso la semana que viene.
3. Vosotros a estudiar muy temprano.
4. Yo a trabajar a las ocho.
5. Nosotros organizar una fiesta.
6. Yo mis vacaciones con anticipación.
7. Vosotros un viaje juntos.
8. Ellos comprar una casa.
9. Ellos la reunión ahora.
10. Nosotros el proyecto juntos.

Lösungen:

1. empieza 2. empiezas 3. empezáis 4. empiezo 5. empezamos 6. planeamos 7. planeo 8. planeáis 9. planean 10. empiezan

